

Előterjesztő: Menyhárt Károly polgármester  
 Készítette: Bertóthy Csige Tünde jegyző  
 Véleményezi: Kulturális, Sport és Civil Kapcsolatok Bizottsága  
 Gazdasági Bizottság

### **ELŐTERJESZTÉS**

#### **LÉTAVÉRTES VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐTESTÜLETÉNEK**

**2019. NOVEMBER 28-ÁN MEGTARTÁSRA KERÜLŐ ÜLÉSÉRE**

**Együttműködés műfüves pálya üzemeltetésére Létavértes SC 97 Sportegyesülettel**

#### **Előzmények:**

Létavértes Város Önkormányzata a tulajdonát képező 1603/3 hrsz-ú ingatlanon (sporttelep) az MLSZ által közbeszerzési eljárás során kiválasztott beruházó által 22x 42 m méretű műfüves pálya került kialakítására

A beruházás a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao tv.) 22/C § szerinti látvány-csapatsport támogatás keretében valósult meg. A futballpálya kialakításának teljes költsége 29 273 081 Ft volt, melyből az önkormányzat 2 927 308 Ft összegű hozzájárulást biztosított.

A műfüves futballpálya 2019. október 3-án napján átadásra került, műszaki átadás-átvétele és birtokba adása megtörtént.

II.

A Magyar Labdarúgó Szövetség (továbbiakban: MLSZ) és az Önkormányzat között megállapodás jött létre a műfüves futballpálya kialakítására, használatára, hasznosítására, valamint karbantartására vonatkozóan (továbbiakban: Együttműködési megállapodás).

Az Együttműködési megállapodás alapján az együttműködés 15 évre szól, mely során a pályát közösen hasznosítják. Ennek érdekében a felek jogai és kötelezettségei szabályozásra kerültek:

- A futballpálya teljes körű működtetéséről és a megállapodásban rögzített követelményeknek megfelelően karbantartásról az Önkormányzat saját költségén köteles gondoskodni, ezt az MLSZ folyamatosan ellenőrzi.
- A futballpályát közösen használják, melyet egymás között közösen egyeztetnek. Az Önkormányzat által piaci alapon történő hasznosítása nem haladhatja meg a teljes éves kapacitás húsz százalékát. Az MLSZ által szervezett tornák, rendezvények számára ingyenes használatot kell biztosítani.
- Az MLSZ által rögzített Házirendet ki kell függeszteni, a táblát az MLSZ biztosítja.
- Az MLSZ számára a palánkon elhelyezhető hirdetési felületekből 12 db 100x200 cm hirdetési felület kizárólagos használatát kell biztosítani.
- Az MLSZ a kivitelező vállalkozóval szemben a hibás teljesítéséből eredően őt megillető jótállási és szavatossági jogáról lemond az önkormányzat javára. Az önkormányzat a garanciális hibát a felmerüléstől számított 10 napon belül köteles bejelenteni.
- az önkormányzat felelőssége a vagyonbiztosítás megkötése.

A pálya üzemeltetése kapcsán célszerűnek látszik a feladatok megosztása az önkormányzat és a Létavértes SC 97' Sportegyesület között az alábbiak szerint:

Az Önkormányzat:

- költségvetésében biztosítja az fenntartással, karbantartással kapcsolatos üzemeltetési költségeket, amely a MLSZ által kiadott ajánlás alapján évente kb. 700 e/Ft
- vagyonbiztosítását kiterjeszti a műfüves pályára is
- a bérbeadásból származó bevétel az önkormányzat költségvetését növeli

Létavértes SC 97 Sportegyesület

- az egyesület csapatai ingyenesen használhatják a pályát

- az egyesület részéről Árva Barna elnök és Papp Zoltán szakosztályvezető látja el a pálya használatával és bérbeadásával kapcsolatos teendőket, valamint vezetik a használati naplót (MLSZ ajánlás szerint),
- Közfoglalkoztatottai által- biztosítja a használat során a folyamatos felügyeletet.
- Ellátja a karbantartási feladatokat – kivéve az évi egy alkalommal történő gépi átfésülést – az MLSZ által kiadott ajánlás alapján.
- A kivitelező felé a garanciális hibákat jelzi, az önkormányzat és az MLSZ egyidejű tájékoztatása mellett.

A pálya nyitvatartási idejének megállapítására – figyelemmel az üzemi 20%-ra vonatkozó szabályra is – az alábbiak szerint javaslom megállapítani: hétfőtől-vasárnapig 10 órától 20 óráig.

A pályabérlés díjának meghatározása érdekében tájékozódunk a hasonló paraméterekkel rendelkező pályák bérleti díjával kapcsolatban. Hajdú-Bihar megyében jellemzően 3.500 Ft/óra és 10.000 Ft/óra közötti díjszabás van érvényben, pl. a közeli Esztárban a díj 4.000 Ft/óra, Debrecenben 6-10.000 Ft-ig lehet pályát bérelni.

A Sporttelep tornacsarnokának bérleti díja jelenleg 3.400 Ft. Kérem a Tisztelt Képviselőtestületet, hogy a bizottsági véleményeket is figyelembe véve alakítsa ki álláspontját.

Határozati javaslat:

..../2019. (XI.28.) számú határozat

A Képviselőtestület

1.

a Létavértes, Debreceni u. 1. szám alatt található 22x42 m méretű műfüves pálya használatára, karbantartására vonatkozóan a Létavértes Sc. 97' Sportegyesülettel kötendő használatba adási szerződést elfogadja.

2.

A műfüves pálya használati díját .....Ft/óra összegben állapítja meg 2019. december 1. napjától.

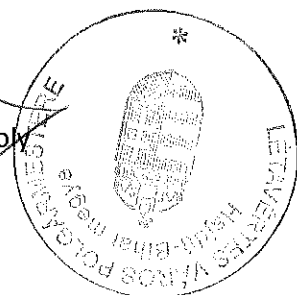
Megbízza Menyhárt Károly polgármestert a szerződés aláírásával, valamint a pálya üzemeltetésével kapcsolatos információk közzétételével.

Határidő: 2019. december 1.

Felelős: Menyhárt Károly polgármester

Létavértes, 2019. 11. 21.

Menyhárt Károly  
polgármester



# **HASZNÁLATBAADÁSI SZERZŐDÉS**

mely létrejött egyrészről Létavértes Város Önkormányzata (4281 Létavértes, Kossuth u. 4.sz.) képviseli: Menyhárt Károly polgármester, továbbiakban: Önkormányzat, másrészről a Létavértes SC'97 Sportegyesület (4281 Létavértes, Debreceni u. 1.) képviseli: Árva Barna elnök, továbbiakban Egyesület között, az alábbi feltételekkel:

## **I. Előzmények:**

I/1. Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat és a Magyar Labdarúgó Szövetség (továbbiakban: MLSZ) között megállapodás jött létre az Önkormányzat tulajdonát képező Létavértes, Debreceni u. 1 sz. alatti 1603/3 hrsz-ú ingatlanon (Sporttelep) műfüves futballpálya kialakítására, használatára, hasznosítására, valamint karbantartására (továbbiakban: Együttműködési megállapodás).

I/2. A beruházás a társasági adóról és osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao tv.) 22/C § szerinti látvány-csapatsport támogatás keretében valósult meg. A műfüves futballpálya 2019. október 3-án napján átadásra került, műszaki átadás-átvétele és birtokba adása megtörtént.

I/3. Az Együttműködési megállapodásnak megfelelően az MLSZ a műfüves pályát az Önkormányzat birtokába adta. Erről a szerződő felek jegyzőkönyvet vettek fel, melyben rögzítették az Önkormányzat birtokba lépésének pontos időpontját, a pálya műszaki állapotát és tartozékainak leltárát.

I/4. Az Együttműködési megállapodásnak megfelelően a műfüves futballpályát az Önkormányzat és az MLSZ a Tao. tv. 22/C § (6)-(8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően használják és hasznosítják.

I/5. Az Együttműködési megállapodás V. fejezet 7-11. pontjai szerint a műfüves futballpálya rendeltetésszerű használatához szükséges karbantartási, üzemeltetési, felújítási, javítási, őrzési, védelmi költségek az Önkormányzatot terhelik. Az Önkormányzat mindenkor költségvetésébe az üzemeltetési költségeket betervezi.

I/6. Jelen szerződés célja, hogy a műfüves futballpályát a térítésmentes használatba adással az Egyesület sportcéljai megvalósítása érdekében használhassa, valamint hogy az Egyesület közreműködésével a műfüves futballpálya használati lehetőség biztosítása az érdeklődők számára az üzemeltetési szerződés megkötéséig is szabályozott keretek között, zökkenőmentesen, a pálya állagának megóvása mellett történjen. Az Egyesület a térítésmentes használatba adás ellentételezéseként vállalja át az üzemeltetéssel járó szervezési és adminisztrációs, valamint karbantartási feladatokat.

## **II. Felek jogai és kötelezettségei:**

II/1. Felek megállapodnak abban, hogy a térítésmentes használatba adás napjától - az Együttműködési megállapodás szerinti - az Önkormányzatot terhelő működtetési kötelezettség teljesítésére a jelen szerződés hatálya alatt az Egyesület köteles.

II/2. A futballpálya rendeltetésszerű használatához szükséges és a rendeltetésszerű használat során szükségessé váló valamennyi felújítási, javítási, karbantartási költséget, továbbá a futballpálya tekintetében felmerülő közterheket az Önkormányzat viseli.

II/3. A jelen szerződés időtartama alatt az Egyesület felelőssége a műfüves futballpálya jogszabályoknak megfelelő és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása. A műfüves futballpálya teljes körű üzemeltetéséről, valamint – az Együttműködési megállapodás és jelen szerződés 3. számú melléklete szerinti – karbantartásáról az Egyesület köteles gondoskodni, azzal hogy ehhez az Önkormányzat szükség szerint közfoglalkoztatottak közreműködését biztosítja.

II/4. Az Egyesület köteles a rendeltetésszerű használat során szükségessé váló eszközpótlást haladéktalanul jelezni az önkormányzatnak.

II/5. Az Egyesület köteles gondoskodni a futballpálya használat ideje alatt történő felügyeletéről.

II/6. Az Egyesület köteles minden adatszolgáltatást teljesíteni annak érdekében, hogy az Önkormányzat az Együttműködési megállapodásban foglalt kötelezettségeit teljesíteni tudja.

II/7. Az Egyesület a műfüves futballpálya használata során az MLSZ által szervezett országos labdarúgó szakmai programokhoz (elsősorban Bozsik program és szabadidő- futball) kapcsolódó tornák, rendezvények, versenyek lebonyolításának elsőbbséget biztosít, melynek során az MLSZ jogosult a térítésmentes pályahasználatra.

II/8. Az Egyesület a térítésmentes használatba adási szerződés időtartama alatt köteles a műfüves labdarúgó pálya használatára vonatkozó házirend betartatását biztosítani.

II/9. Felek rögzítik, hogy az MLSZ és az Önkormányzat közösen rendelkezik a műfüves futballpálya területére vonatkozó reklám célú felületek hasznosítási jogával az Együttműködési megállapodásban foglaltak szerinti kizárólagos hirdetési felületeken.

Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat az Együttműködési megállapodás szerint az MLSZ által az Önkormányzat részére átengedett, nem kizárólagos felületeken, vagy annak egy részén az Önkormányzatot illető hirdetés jogát az önkormányzat saját hatáskörben tartja.

II/10. Az Egyesület a szükséges karbantartás biztosításához köteles az Önkormányzatnak a térítésmentes használatba adási szerződés hatályba lépésétől kezdődően rendszeresen a műfüves futballpálya állagával kapcsolatos, a karbantartási napló adatainak megfelelő tartalmú adatszolgáltatásra. Az Önkormányzat által használt karbantartási napló minta a szerződés mellékletét képezi.

II/11. Az Egyesület köteles a térítésmentes használatba adási szerződés hatályba lépésétől a használatba adási időszak alatt folyamatosan és rendszeresen használati naplót vezetni a műfüves futballpálya használatáról (melléklet) Az Önkormányzat a napló vezetését bármikor ellenőrizheti.

### **III. Szerződés hatálya, megszűnése:**

III/1. A szerződést 2019. december 1. napjától határozatlan időre kötik.

III/2. Jelen szerződést bármelyik fél jogosult egy hónapos felmondási idővel, a másik félhez intézett egyoldalú nyilatkozattal felmondani (rendes felmondás).

A szerződés azonnali hatályú felmondásának van helye súlyos szerződésszegés esetén az alábbiak szerint:

- a.) az Egyesület részéről súlyos szerződésszegésnek minősül az Önkormányzat számára előírt kötelezettségek betartásának akadályoztatása,
- b.) az Önkormányzat részéről súlyos szerződésszegésnek minősül az Egyesület használati joga gyakorlásának lehetetlenné tétele.

III/3. Az Egyesület kötelezettséget vállal arra, hogy jelen megállapodás megszűnése esetén a műfüves futballpályát az üzemeltetésre átadással azonos műszaki állapotban adja vissza használatra. A Felek kötelesek jelen megállapodás megszűnése esetén jegyzőkönyvben rögzíteni a bérlemény aktuális állapotát.

### **IV. Egyéb rendelkezések:**

IV/1. Felek megállapodnak abban, hogy az Együttműködési megállapodásban rögzített, jelen szerződésben külön nem nevesített valamennyi kötelezettség az Önkormányzatot terheli.

IV/2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az MLSZ országos pályaépítési programjának pályázati felhívásában, az Önkormányzat által benyújtott pályázatban, az MLSZ és az Önkormányzat között megkötött Együttműködési megállapodásban foglaltak az irányadók.

Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Létavértes, 2019. 11. ....

#### **Mellékletek:**

1. számú melléklet: karbantartási napló minta
2. számú melléklet: használati napló minta
3. számú melléklet: műfüves futballpálya használati és karbantartási ismertetője
4. számú melléklet: információs tábla
5. számú melléklet: házirend a műfüves pályához

Menyhárt Károly  
polgármester

Árva Barna  
Létavértes 97 Sc elnöke

|                            |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
|----------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Helyszín</b>            |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| <b>Club/üzembetartó:</b>   |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| <b>Cím:</b>                |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| <b>felelős személy/ek:</b> |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
|                            | <b>Falevelek és<br/>szemek eltávolítása</b> | <b>vonalak, ragasztási<br/>pontok ellenőrzése</b> | <b>Seprés<br/>és lehúzás</b> | <b>Hiányzó<br/>töltőanyag</b> | <b>utántöltés</b> | <b>Algák, gyomok<br/>eltávolítása</b> | <b>Speciális<br/>karbantartás</b> | <b>labda gurulási és<br/>pattanási tesztek</b> |
| <b>hét</b>                 | <b>dátum</b>                                | <b>dátum</b>                                      | <b>dátum</b>                 | <b>dátum</b>                  | <b>dátum</b>      | <b>dátum</b>                          | <b>dátum</b>                      | <b>dátum</b>                                   |
| 1                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 2                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 3                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 4                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 5                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 6                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 7                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 8                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 9                          |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 10                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 11                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 12                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 13                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 14                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 15                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 16                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 17                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 18                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 19                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 20                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 21                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 22                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 23                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 24                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 25                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |
| 26                         |                                             |                                                   |                              |                               |                   |                                       |                                   |                                                |

|                           |       |                       |                    |
|---------------------------|-------|-----------------------|--------------------|
| <b>karbantartási év:</b>  |       |                       |                    |
| kivitelezési év           |       |                       |                    |
| feltöltő gumi típusa:     |       |                       |                    |
| műfüves rendszer leírása: |       |                       |                    |
|                           |       | Megjegyzések/panaszok | Intézkedések       |
|                           | dátum |                       | feladat végrehajtó |
| 1                         |       |                       |                    |
| 2                         |       |                       |                    |
| 3                         |       |                       |                    |
| 4                         |       |                       |                    |
| 5                         |       |                       |                    |
| 6                         |       |                       |                    |
| 7                         |       |                       |                    |
| 8                         |       |                       |                    |
| 9                         |       |                       |                    |
| 10                        |       |                       |                    |
| 11                        |       |                       |                    |
| 12                        |       |                       |                    |
| 13                        |       |                       |                    |
| 14                        |       |                       |                    |
| 15                        |       |                       |                    |
| 16                        |       |                       |                    |
| 17                        |       |                       |                    |
| 18                        |       |                       |                    |
| 19                        |       |                       |                    |
| 20                        |       |                       |                    |
| 21                        |       |                       |                    |
| 22                        |       |                       |                    |
| 23                        |       |                       |                    |
| 24                        |       |                       |                    |
| 25                        |       |                       |                    |
| 26                        |       |                       |                    |

# MŰFÜVES PÁLYA HASZNÁLATI NAPLÓ

[illegible]

### **3. számú melléklet**

#### **Ismertető a műfüves labdarúgó pályák használatához és karbantartásához.**

##### **I. A műfüves sportpályák ápolása.**

Jelen melléklet útmutatásul szolgál a műfű tisztításához és ápolásához. Ezen belül külön részletezi a homokkal és gumival feltöltött pályák karbantartását.

Emellett figyelembe kell venni a műfű-gyártó cégek utasításait és előírásait. Tapasztalataink szerint, ezeket az utasításokat az ügyfelek gyakran figyelmen kívül hagyják. Ennek a következménye látványos minőségromlás, amely a játékot nagyban nehezíti, illetve akár ellehetetleníti. Ennek az egyetlen oka a műfű nem megfelelő karbantartása.

A probléma megelőzése érdekében szeretnénk Önt felvilágosítani arról, mit is jelent egy műfüves sportpálya karbantartása. Ezek a pályák speciális homok réteget tartalmaznak, ami elősegíti a stabilizációt. A homokréteg tetején egy másik, granulátumból álló réteget helyeztek el a sportoláshoz szükséges technikai funkciók biztosításához. A granulátum réteg darált gépkocsi és kamion gumikerékből, speciális anyaggal bevont festett gumiból készül.

A következő ajánlások lefedik a legtöbb homok és gumi töltelékkel rendelkező típusokat.

A műfüves pálya telepítése után a töltőanyagnak időre van szüksége az elhelyezkedéshez. Ez a folyamat akár hónapokig is eltarthat. A használat melletti rendszeres sepregetés és tisztítás elősegíti a folyamat végbemenetelét. A telepítést követően a pályában néhány gyűrődés keletkezhet, mely azonban, idővel eltűnik, köszönhetően a hőmérsékleti hatásoknak és a homok/ gumi súlyának. Ez a folyamat hideg időben hosszabb ideig is tarthat (téli időszak).

A telepítést követő időszakban, a kefével történő tisztítás során „laza” szálakkal találkozunk. Nincs semmi ok az aggodalomra. A telepítés során a kivitelező belevág a szálakba, miközben beállítja a tekercseket, levágja a széleket. Ezek a szálak már nincsenek rögzítve a műfű hordozó rétegéhez így lemorzsolódnak a tisztítás során. Ehhez hasonlóan a megolvadt csomók is kihullnak, amikor a hordozó réteg megglazul a perforáció miatt az első évben. A monofil szőnyeg esetén (ahol számos csomó található egyben) kiesett, megolvadt csomókat lehet találni, akár a takarító eszközhöz ragadva, akár a pálya felső rétegén. Idővel ez a jelenség magától abbamarad.

## **II. Ajánlás a használatához**

A használati és karbantartási ajánlás célja, hogy a műfüves pálya felső rétegét a lehető legjobb állapotban lehessen tartani, mellyel megnöveljük a pálya élettartamát, annak érdekében, hogy:

- » Egyenletes minőséget tarthassunk fenn a játékfelületen az értékesítési időszak egésze alatt.
- » A lehető legjobban érzékeljük a pályát a játék közben.

A pálya elsősorban arra szolgál, hogy sportoljanak rajta, de néhány alkalommal használható más tevékenységekre is (például fesztivál helyszíneként). Erre van lehetőség, de számos korlátozásra figyelni kell. Az a legjobb, ha a pályát furnérlemezekkel fedik le. Ha ez nem lehetséges, akkor kerülni kell a nyomáspontok kialakulását. Ideértve a túsarkú cipőket, asztal- és széklábakat stb. A dohányzás minden esetben tilos, étel és ital fogyasztása sem ajánlott a pálya területén.

## **III. Ajánlás a karbantartáshoz**

A használó, vagy a pályáért felelős szervezetnek végre kell hajtania a következő karbantartási tevékenységeket a homokkal/ gumival töltött négy évszakos pályák esetében:

### **1. A homok/ gumi töltőanyag karbantartása.**

A pálya egész területét hetente egyszer géppel fel kell seperni (lehúzás), olyan eszközt használva, ami statikus vagy forgó kefével rendelkezik. A kefe merev nejlon szálakból áll, ami el tudja egyengetni a homok és gumi tölteléket. Így a felső rétegek lazák és vízáteresztőek maradnak. A kefe biztosítja, hogy a töltelék rétegződve helyezkedjen el és a gumi granulátumok visszakerüljenek arra a helyre, ahová valók. Különösképpen a lazán töltött, hőre lágyuló töltelék esetén, a homokréteg soha nem lehet látható vagy fedetlen.

Utasítások a lehúzáshoz és a mélytisztításhoz:

- A lehúzást több különböző irányból kell végrehajtani. Az egy irányból történő lehúzás csak a töltőanyag felhalmozódásához vezet és a vonalazás tartós, egy irányú lehúzása a vonalazás elválásához vezethet.
- A maximális vezetési sebesség 5 km/ óra kerülve a hirtelen fékezést és az éles kanyarokat.
- Csökkentse a sebességet a kanyarok előtt és kanyarodjon széles ívben.
- Ne próbálja meg forgatni a kerekeket álló állapotban, különben a bolyhos anyagok kihullhatnak.
- A karbantartó gép vagy traktor kerekeit megfelelő értékre kell felfűjni.
- Legfeljebb 1500 kg súlyú traktorok használata ajánlott, mely nagyban megkönnyíti a munkát.

**FONTOS!** Ha a pálya nagyon vizes, a lehúzás és a mélytisztítás esetlegesen kiragadhatja a

töltőanyagot a gyep tetejéről. Eltarthat egy ideig, amíg a gumi granulátumot visszahelyezi a szőnyegbe. A legjobb, ha nedves időben mellőzzük a pálya karbantartását, vagy csak egy statikus lehúzó kefét használunk.

A sarkokat és a büntető területet megfelelő módon fel kell tölteni homokkal és gumival. A töltelékkel figyelmesen kell ellenőrizni ezeken a pontokon minden egyes játéknap végén. Ha nem egyenletes a feltöltés, akkor fennáll a veszély, hogy a pálya egyenetlenné válik. Ez nem csupán veszélyt jelent, gondolva itt a játékosok esetleges sérüléseire, de növeli a műfü elhasználódásának mértékét is. A töltőanyag magasságának szabályos ellenőrzése szükséges. A csomók átlagos magassága a töltőanyag felső szintje felett 10 és 15 mm között van. A gyepet ezzel a magassággal fejlesztették ki és tesztelték le, ezzel produkálja a legjobb eredményt. A túl alacsony töltőanyag arány a szálak lefekvéséhez vezethet, ami későbbi negatív következményekkel jár!

## **2. A műfü tisztítása**

Különleges figyelmet kell fordítani a környező terület talajtól és szennyező anyagoktól való megtisztítására. Ezek könnyen átkerülhetnek a pályára a szél, cipő, vagy más eszköz segítségével. Ennek elkerülése érdekében, lábtörlőket, rácsokat kell telepíteni a pálya bejárataihoz. Az is fontos, hogy heves esőzések esetén megelőzzük a táptalaj bejutását a környező ültetett területekről. A száradt leveleket és tűleveleket azonnal el kell távolítani a pályáról. Ha ezeket túl sokáig a pályán hagyjuk, elősegítik a moha kialakulását.

Az idő előrehaladtával a levelek komposztálódnak vagy elmorzsolódnak és megtalálják az útjukat a szőnyeg mélyebb rétegei felé. Ott táptalajként viselkednek, mely a mohák és gyomok melegágya. A levelek eltávolításának legkönnyebb módja a lombfúvó használata. A lombfúvó gép nyílását nem szabad a felülettel merőlegesen tartani, mert kifújja a töltőanyagot a szőnyegből. A karbantartás másik módja a karbantartógépek forgó kefével és gyűjtőtartállyal történő kombinálása (lásd a hatodik pontnál a következő fejezetben). Ajánlatos lemetszeni a lelógó ágakat a környező növényekről és fákról. Ezek könnyen lehullanak a szőnyegre, vagy róluk levelek, gyümölcsök, magok, tűlevelek potyoghatnak le. A szemetet is rendszeresen takarítani kell a pályáról, akár kézzel, akár géppel (például a korábban említett kefé segítségével). Annak elkerülése érdekében, hogy a szurkolók szemetet dobjanak a pályára, tanácsos kellő számú szemetest kihelyezni. A vandalizmus és a gyűjtögetés megelőzése érdekében a szemetes kukákat minden egyes nap végén ki kell üríteni.

## **3. Dekompaktálás, avagy a műfübe töltött anyagok fellazítása!**

A dekompaktálás, (fellazítás, visszalazítás) talán a legfontosabb része a műfüves labdarúgó

pályák időszakos karbantartásának. Ez a munkafolyamat azt jelenti, hogy a pályán lévő műfübe besöpört homokot és gumi-granulátumot, megfelelő célgéppel fellazítjuk. A művelettel a használat alatt letaposott, összetömörödött töltőanyagokat egy olyan eszközzel „gereblyézzük”, ami behatol a töltőanyag aláig annak érdekében, hogy ismételten egy olyan laza felületet kapjunk, amilyennel az eredetileg megépített pálya rendelkezett.

Ennek a műveletnek az elvégzésével érhetjük el azt, hogy:

1. a műfü nem fekszik el, ezáltal nem sérül, élettartama hosszabb lesz, (nem rövidül le a használhatóság ideje)
2. a töltőanyag laza lesz, ezáltal a rétegvastagság megnő, rövidebbek lesznek a töltőanyagból kiálló fűszálak, így azok nem tudnak „lefeküdni”, meghajolni,
3. elkerülhetőek lesznek a felület tömörsége, keménysége miatt elszenvedett sportsérülések,
4. a szokásos heti 1-3 alkalommal elvégzendő átsöpprés hatékonyabb és a munkát végző(k) számára könnyebb lesz.

A dekompakálás gyakorisága minden esetben a pálya használat intenzitásának és terhelésének függvénye. Ebben az esetben intenzitás alatt a használt órák számát, míg terhelés alatt az ott lévő emberek számát értjük. Amikor edzések megtartása érdekében a pálya több, egymástól független területre van felosztva, a pályán akár 50-60 sportoló tartózkodhat, vagyis megnő a terhelése az átlaghoz képest. Összegezve, egy kevésbé igénybevett pályánál ezt a műveletet esetleg félévente, kell csak elvégezni, de egy nagy létszámmal történő használatnál, napi 6-8 órás terhelés mellett, akár 1-2 havonta is szükséges lehet. Minden esetben a felület vizsgálata alapján kell eldöntenünk, hogy kell-e már dekompakálni, vagy sem. Ha mégis szeretnénk egy idő intervallumot hozzárendelni a feladathoz, akkor elmondhatjuk, hogy átlagos terhelés mellett 150-200 óránként érdemes, illetve kell ezt a műveletet elvégezni.

A dekompakálással minden esetben együtt jár a gumi-granulátum pótlása is. Tapasztalatok alapján megállapítható, hogy évente az eredetileg betöltött granulátum 10-15%-át kell pótolni. Természetesen ennek meghatározása is a pálya használat intenzitásának és leterheltségének függvénye. Fontos követelmény, hogy minden esetben olyan granulátumot használjunk, amelynek paraméterei teljes egészében megegyeznek az eredetileg betöltött töltőanyag paramétereivel. (szín, méret, stb.) Tehát, ha 1-2 mm szemcseméretű, zöld granulátummal volt eredetileg feltöltve a pálya, akkor a pótlást is csak ilyenekkel szabad elvégezni. Kifejezetten tilos a zöld granulátummal készített pályákat fekete granulátummal pótolni.

A munkafolyamat elvégzéséhez nem csak megfelelő gépek, eszközök szükségesek, hanem megfelelő szakértelem és tapasztalat. Egy rosszul elvégzett dekompakálás kárt is tehet a pályában. (szakadás, gyűrődés) Javasoljuk ennek a munkának egy megfelelő szakértelemmel,

felkészültséggel és gépparkkal rendelkező szakcéggel való elvégztetését.

#### **4. A műfüves szőnyeg hibái**

Rendszeres ellenőrzés (legalább egyszer egy héten) szükséges. Bármilyen kárt, a keletkezés okára tekintet nélkül, minél hamarabb el kell hárítani képzett vagy jól irányított személyzet vagy szakember gárda segítségével. Kétség esetén tanácsért kapcsolatba kell lépni a kivitelező céggel vagy képviselőjével. Ha az elszakadt vagy nyílt széleket nem javítják meg időben, az veszélyt jelenthet a játékosok számára és indítékul szolgálhat a bírónak arra, hogy lefújja a meccset.

#### **5. Téli használat**

Annak ellenére, hogy a műfü ellenáll az alacsony hőmérsékletnek, jobb nem használni a pályát, amikor azt hó fedi, a leghelyesebb ilyenkor megvárni, hogy természetes úton eltűnjön róla a hó. A hó fedte pályán sétálva a hó könnyen jéggé alakulhat, ami veszélyt jelent a csomók számára. Ezért a pályát jobb nem használni, amikor a hőmérséklet fagypont alá kerül.

Olvadáskor nem lehet játszani, különösen egy hosszabb ideig tartó fagyást követően.

Ilyenkor a földalatti területek még mindig kemények, míg a felső réteg már szivacsos. A pályán sétálva komoly egyenlőtlenségeket okozhatunk az alépítményben. Ha nagyon fontos használni a pályát egy esemény miatt, akkor a havat el kell távolítani. Ezt nagyon óvatosan kell végrehajtani, gumival védett hótólót vagy rotáló seprűt használva. Megtörténhet, hogy a hóval egy időben, a töltőanyagot is eltávolítják olvadást követően, a pálya kiszáradása után, a töltőanyagot pótolni kell.

### **IV. Karbantartáshoz szükséges eszközök.**

Számos eszköz szükséges a rendszeres karbantartási munkálatokhoz:

1. Mélytisztító kefe: Szükséges annak érdekében, hogy vissza tudjuk seprni a töltőanyagot az eredeti helyére, garantálja, hogy a felső réteg áteresztő maradjon. A kefe merev nejlon szálai egészen a töltőanyagig leérnek és elősegítik, hogy azok lazák és kötetlenek maradjanak. A kefe használatának további előnye, hogy összesepri a laza csomókat. A pálya széleinek rendszeres seprése elősegíteni a gyomok elleni védekezést, meggátolja azok növekedését.
2. Lehúzó kefe: Ez egy kiváló szerszám azon töltőanyagok összeseprésére és újra szétosztására, amik a csomók tetején helyezkednek el. Több féle áll rendelkezésre.
3. Traktor: Inkább nagypályáknál szükséges. Kispálya esetén az időszakos karbantartást

érdemes Vállalkozóval elvégeztetni. A kefék vagy mélytisztító berendezés mozgatásához szükséges erőt tekintve magától értetődik a traktor használata. A gép egy üléssel és legalább 14 lőerővel rendelkezzen. Általában elmondható, hogy a speciálisan erre a célra kifejlesztett jármű bármely pályára be tud jutni. Érdemes a karbantartási és felújítási munkálatok elvégzésének érdekében kétajtós átjárót építeni, de a kapukba épített szervizbejáró (kispályáknál 3x2 m) is tökéletesen megfelel erre a célra. Ez szabad utat enged a nagyobb berendezések számára is. Vannak olyan nagyméretű pályák, amelyek nagyobb és gyorsabb traktorokat igényelnek. A mobilizált berendezések pázsit- és gyephez való gumibroncsokkal legyenek ellátva (tilos a nehéz kialakítás) és lehetőség szerint legyenek kiegyenlítettek (különös tekintettel a kiemelkedően nehéz berendezésekre). Győződjünk meg arról, hogy nem csöpög belőle olaj és semmilyen más üzemanyag a pályába!

4. Lombfűvő vagy lombszívó berendezés: Ez az eszköz arra szolgál, hogy elfújja vagy felszívja a koszt, a leveleket és más természetes szemetet a pályáról. A leesett levelek azonnali eltávolítása elősegíti a problémák megelőzését. A lombfűvő vagy lombszívó berendezések kaphatóak hordozható és motorizált verzióban is.
5. Permetező szerek: Hátra vehető, hátizsákra hasonlító permetező berendezés kapható a mohák és gyomok ellen, általában a tank kapacitása néhány 10 liter. A gyomirtó fújása segít a pálya oldalait és széleit megóvni az organikus szennyeződésektől. A művelet hatékonysága függ a használt termék típusától és mennyiségétől, valamint a helyi feltételektől. Fordítson figyelmet a spray fújásának irányára, hogy az anyag csak a kívánt területre koncentrálódjon.

#### **V. Moha, alga és gyom elleni védekezés.**

Nagyon fontos, hogy a pályától távol tartsuk a mohát, az algát és a gyomokat. Elsődlegesen azért, mert szennyező hatással lehetnek a pályára. Másodszor azért, mert ezek gyorsan csökkentik a műfü vízáteresztő képességét, előidézve ezzel annak a veszélyét, hogy a bíró alkalmatlannak nyilvánítja a pályát a játékra. Több módja van az organikus szennyeződés kontrollálására. Először is: meg kell előzni a levelek vagy a táptalaj pályára kerülését a közeli zöld területekről. Ha ez nem kivitelezhető, akkor a pályára került leveleket és földet azonnal el kell távolítani. Ha a levelek túl sok ideig vannak a pályán, akkor elmorzsolódnak és a szerves anyagok bekerülnek a műfü mélyebb rétegeibe. Ez jelentősen növeli a mohák megjelenésének és növekedésének esélyét. A moha nagy mennyiségű nedvességet tartalmaz, csökkenti a műfü vízáteresztő képességét, vízelvezetési problémákat okozva ezzel.

A karbantartási ajánlásnál már említett módon, a pályát minden héten le kell húzni, beleértve az oldalakat és a széleket is, ill. ajánlott a mélytisztítás is. Egy erős kefe bizonyos mértékig átjut a szőnyegen, kiszorítva ezzel a laza gyomokat, amelyek még a csírázási időszakban vannak, megelőzve ezzel növekedésüket. A lehúzás biztosítja továbbá, hogy a felső réteg nem tömörödik össze, így a vízelvezető képesség kielégítő marad.

A második módszer a gyomirtó permetező berendezés alkalmazása. Számos márkát találhatók a boltok polcain, kertészeti centrumokban és mezőgazdasági boltokban egyaránt. A vásárolt termék használati utasítása is megtalálható itt. A hátránya az, hogy a moha és az alga más vegyszert igényel, mint a gyom. Ez azt jelenti, hogy sokszor kétszer kell használni a permetező berendezést, különböző termékeket használva (néha a kettőt össze lehet keverni). Az általános vegyszer a gyomok irtására a „Roundup”. A „Biomos”-hoz hasonló termékek sikeresen, alkalmazhatók mohák és algák irtására. Mindkét előbb említett vegyszert egy adott arányban vízzel kell keverni, majd azután lehet őket permetezni a hátizsákra emlékeztető permetező berendezésből.

Ha a fentiekben említett megelőző tevékenységek ellenére a moha és a gyom elkezdenek nőni, azokat kézi vagy gépi úton el kell távolítani. A gyomokat ki lehet húzni. A mohát a szőnyegbe mélyen belenyomott rotáló kefével lehet eltávolítani. Ennek az eljárásnak a hátránya, hogy a kefe kiveszi a homokot is a rétegekből. Bizonyos levegőztető eszközök is alkalmazhatóak. Ezek a berendezések felszívják a mohát a felszínre, ami ezután egyszerű lehúzás alkalmával eltávolítható a pályáról.

## **VI. Karbantartás költségei**

Kispályánál a gondnok (üzemeltető) el tudja látni azokat a napi, heti feladatokat, amelyek a rendszeres használat mellett jelentkezők. Az eszközöket kell beszerezni, a gyomirtó szereket, a pótlandó töltelék anyagokat, stb. Ezek felhasználásával az üzemeltetőnek el kell végeznie a feladatok nagy részét, akár úgy, hogy csak minimális többletköltséget jelent a szerszámok, eszközök, anyagok beszerzése. Ez évente átlagosan 100 000 – 300 000 forint, használatától függően. További költség, az évi 1-2 alkalommal végzett gépi karbantartás dekompakálása. Erre ma nagyon sok pályaeépítő vállalkozó specializálódott, áruk általában 100 000 - 150 000 forint alkalmanként. Ha ezeket összeadjuk, a karbantartás költségei évente 600 000 - 700 000 forintnál nem kerülnek többre. Az esetleges hibák kijavítása szintén szakember bevonását teszi szükségessé, ami szintén plusz költség lehet, de a vállalkozóval

végeztetett nagy karbantartás már a szükséges műfü javításokat (ragasztást, töltőanyag pótlást) is tartalmazza. Fenti költségek, megfelelő üzemeltetés, bérbeadás mellett, akár többszörösen is kitermelhetőek a bevételekből.

**Nagypályánál** a fenti költségek többszöröse jelentkezik, mivel a felület is legalább 8-9-szerese a kispályáénak. Több betöltő anyagot kell pótolni, nagyobb felületet kell takarítani, karbantartani, a több szerszám, kezelő anyag mellett gépre is szükség van már a napi, heti kezelések alkalmával is. Fentiek miatt a nagypályák eszköz és gép igényesebbek, valamint az éves karbantartások is többbe kerülhetnek. A vállalkozókkal végeztetett évi kétszeri nagy karbantartás 400 000 – 500 000 forintba kerülhet alkalmanként. Megállapítható tehát, hogy nagypálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 2-5 millió forint lehet, a használat függvényében.

**Félpályánál** (40x60) elmondható, hogy általában – méretéből adódóan – a nagypálya karbantartási költségének felével kell számolnunk. Itt is ajánlott már a kisméretű gépek használata a napi, heti kezelések alkalmával is. A félpálya esetén az éves karbantartási összeg körülbelül 1-2 millió forint lehet, a használat függvényében.

Fenti árak csak tájékoztató jellegűek, a piaci viszonyok mellett jelentős eltérés is előfordulhat azok mértékében, mint lefelé, mint felfelé.

**Fontos tudni, hogy a megfelelő időben elvégzett és szakszerű karbantartásra fordított összegek, többszöröseim megtérülnek a pálya megnövekedett élettartamát tekintve.**

Kérjük, minden esetben tartsa be a műfü gyártójának, forgalmazójának előírásait is.

Budapest, 2016. 10. 14.

Magyar Labdarúgó Szövetség



## **Tájékoztatás a futballpálya bérléséről**

✓ Pálya címe: Létavértes, Debreceni u. 1. sz.

✓ Pálya mérete: 22 x 42 m

✓ Pálya típusa: műfüves

✓ Pálya nyitvatartási ideje:

Hétfő 10-20 óráig

Kedd 10-20 óráig

Szerda 10-20 óráig

Csütörtök 10-20 óráig

Péntek 10-20 óráig

Szombat 10-20 óráig

Vasárnap 10-20 óráig

✓ Pályabérlettel kapcsolatos kontaktszemély adatai:

Név: Árva Barna

Telefonszám: (70) 778-25-95

Név: Papp Zoltán

Telefonszám: (30) 685-99-42

**Kérjük, a pálya bérlésével kapcsolatban a fenti elérhetőségeken érdeklődjenek!**



Magyar Labdarúgó Szövetség

Levélcím: 1386 Budapest 62. Pf. 906/1

Tel: +36 1 577 9500 | Fax: +36 1 577 9503

## Házirend – Műfüves pályához

- ✓ A pályát mindenki csak saját felelősségére veheti igénybe.
- ✓ A pálya berendezési és felszerelési eszközeit csak rendeltetésüknek megfelelően szabad használni.
- ✓ A műfüves pálya igénybevétele során az üzemeltető képviselőjének utasításait be kell tartani.
- ✓ A pályát célszerű műfüves, vagy salakos pályára kifejlesztett cipőben használni „hernyótalpas cipő”.
- ✓ Ügyeljünk rá, hogy a lehető legkevesebb gumigranulátumot vigyük ki a pályáról (javasoljuk a ruházat lesöprését).
- ✗ Utcai, stoplis, szöges és sáros cipő használata tilos!
- ✗ Dohányzás és nyílt láng használata a pályán és a pálya 5 m-es körzetében tilos!
- ✗ Tilos üveget, törékeny tárgyat, szűrő és vágóeszközt vinni a pályára!
- ✗ A pályán szemetelni tilos!
- ✗ Élelmiszert, rágógumit, alkoholt és üdítőt a pályára bevinni tilos!
- ✗ A pályára háziállatot bevinni tilos!
- ✗ Különböző járműveket a pályára bevinni és azokat ott tárolni tilos (kerékpár, kismotor, stb.)!